



## TALLERES-DEBATES

**“Montañas vivas para un desarrollo más armonioso del mundo”**

**Oloron-Sainte-Marie**

**MIÉRCOLES 29 Y JUEVES 30 DE SEPTIEMBRE DE 2010**

Después de 3 días de encuentros entre las delegaciones extranjeras y las poblaciones de montaña de los 3 valles del Alto Béarn, quienes nos acogen en su territorio, se llevarán a cabo dos jornadas de talleres en sala. Estos dos momentos están estrechamente vinculados entre sí. Por consiguiente, el contenido de los debates y discusiones de los talleres se verá enriquecido no sólo por los testimonios aportados a Oloron, sino también por las experiencias compartidas entre los actores del territorio oloronés y los invitados.

### **¿Cómo prepararse para estos talleres?**

Esperamos que vengan a Oloron en calidad de:

- ◆ Portadores de una experiencia, una identidad, una cultura, un proyecto.
- ◆ Miembros de una comunidad de montaña, enfrentada a una experiencia conflictiva, implicada en un proyecto de territorio y procesos de alegato con múltiples actores,
- ◆ Testigos de la complejidad de los desafíos de sus comunidades,
- ◆ Actores implicados en las comunidades de montaña o con las mismas en acciones de resistencia pacífica, apoyo técnico, jurídico, político, de construcción de redes ciudadanas, estrategias de alegato, etc.

**Les rogamos que lleven a Oloron documentos** (textos, presentaciones PowerPoint, carteles, vídeos, etc.) para presentar los grandes desafíos que enfrenta su comunidad de montaña o su organización, en relación con nuestra temática: **“Comunidades, territorios y gestión de los recursos naturales”**. Los organizadores utilizarán estas presentaciones para hacer una síntesis de la diversidad y multiplicidad de las situaciones vividas por sus respectivas poblaciones de montañas.

También les invitamos a llevar en su maleta cualquier material (papel, vídeo, fotos, objetos, productos, etc.) que consideren importante compartir con los demás participantes, puesto que reflejan su identidad montañesa, sus luchas y sus proyectos locales.



## **MIÉRCOLES 29 DE SEPTIEMBRE (MAÑANA)**

### **TALLER N.º1: Ventajas y desafíos para los territorios de montaña**

**Sesión plenaria: 9:00-10:30**

La primera parte de este taller se desarrollará en forma de una sesión plenaria. Dicha sesión permitirá presentar las bases de la reflexión que llevaremos durante los dos días de talleres en sala:

- A partir de una síntesis de los talleres-encuentros efectuados el lunes y el martes,
- A partir del trabajo llevado a cabo estos últimos años por los miembros de la APMM, en los talleres regionales, destacando los desafíos comunes a los que se enfrentan los territorios de montaña, así como las peculiaridades de cada continente.

### **Talleres en pequeños grupos: 10:30-12:30**

Nuestros territorios, montañas y comunidades se benefician de numerosas ventajas, según cada macizo. Esta diversidad no puede hacer olvidar que los territorios de montaña poseen características comunes, basadas en múltiples usos de los espacios y recursos:

1. Riquezas naturales renovables (agua, tierras, biodiversidad, bosques) y no renovables (glaciares, recursos mineros)
2. Conocimientos de agricultura y ganadería, silvicultura y gestión del agua, etc. basados en modos de producción y organización sostenibles, al ser respetuosos con los equilibrios naturales, al ahorrar recursos no renovables y al ser equitativos gracias a su modo de gestión en común.
3. Cultivos milenarios, una capacidad de organización colectiva y formas de solidaridad fuertes.
4. Paisajes de óptima calidad, que resultan de esta relación entre las comunidades y su espacio

Ahora bien, en un mundo en el que la urbanización y el sobreconsumo generan una escasez de los recursos, hoy en día las montañas son consideradas como "depósitos o reservas". En efecto, nuestras montañas encierran, en cantidad y calidad, innumerables recursos naturales cada día más raros, que garantizan la supervivencia actual y futura de las sociedades humanas.



Por consiguiente, las poblaciones de montaña del mundo se enfrentan a numerosos desafíos para conservar el vínculo histórico, íntimo, o incluso “sagrado” que mantienen con sus montañas: los cambios climáticos, la deforestación, la contaminación del agua, del aire y de la tierra, etc., provocan impactos negativos en los territorios de montaña y la supervivencia de algunas comunidades. El agua, la tierra, los minerales y la madera son codiciados y, a menudo, confiscados a las poblaciones locales, en nombre de las exigencias del crecimiento económico y de la demanda mundial de materias primas y energía. Para facilitar su explotación a gran escala, los territorios y los recursos que encierran son dados en concesión a empresas, durante varias décadas. El proceso de acaparamiento de las montañas se ha puesto en marcha.

Tras haber sido marginalizados en sus territorios de difícil acceso y despreciados durante mucho tiempo, las poblaciones de montaña se enfrentan en la actualidad al desafío de la globalización de las economías y de los diversos actores que se desenvuelven en los territorios de montaña, de manera más o menos legal y legítima, para controlar sus recursos: Estados centralizados y/o descentralizados, poderes regionales, organizaciones económicas internacionales, empresas multinacionales y las ONG que subcontratan, etc. En este contexto, ¿cuál es el papel de las poblaciones de montaña, de los pueblos “originarios”, “indígenas”, y de los que viven en la montaña y de ella?

La agricultura, la silvicultura y el pastoralismo, pilares centrales de nuestras economías montañosas autóctonas, se ven cada vez más amenazados por la gran competencia mundial ejercida por los mercados agrícolas. En nombre de la libre competencia, los Estados y las organizaciones internacionales reducen el apoyo a estos territorios frágiles, en los que resulta difícil vivir. Se renuncia, progresivamente, a las herramientas de regulación económica y ordenación del territorio, abandonando a su propio destino a los productores de montaña, sean ganaderos, cultivadores, artesanos, ... Frente a su incapacidad de conservar sus derechos ancestrales en sus territorios y obtener una justa remuneración para sus producciones o servicios territoriales, las poblaciones de montaña se sienten cada vez más obligadas a emigrar, poblando las chabolas o las afueras de las megalópolis, cada vez más inhumanas y violentas. De esta manera, las poblaciones de montaña se convierten en una reserva de mano de obra para desarrollar las ciudades.

Paralelamente, para “proteger” la naturaleza y la biodiversidad, los poderes públicos (Estados y comunidad internacional) crean áreas naturales protegidas. Estos terrenos de predilección de los científicos y turistas se definen en mapas, ignorando que los que viven, cultivan, experimentan y construyen el territorio son los mejores garantes de su conservación. Una vez más, nosotros, hombres y mujeres, somos olvidados. Aún peor, a menudo nos vemos excluidos y acusados de ser la causa de la “destrucción de la naturaleza natural”.

En las montañas, pueden existir importantes conflictos internos y rivalidades entre los habitantes de un mismo territorio: conflictos entre hombres y mujeres, etnias, castas, ciudades y mundo rural, religiosos, políticos, etc. Dichos conflictos generan múltiples y graves violaciones de los derechos humanos (violaciones, encarcelamientos arbitrarios, represión, etc.) que afectan a numerosas



poblaciones de montaña, hombres y mujeres, del mundo. El papel de la APMM consiste, precisamente, en crear un espacio para que, más allá de los antagonismos, los actores de un mismo territorio puedan restablecer el diálogo, resolver determinados conflictos y superarlos.

Por consiguiente, el principal reto de las poblaciones de montaña del mundo es preservar el vínculo particular con sus territorios, recursos, cultivos, conciudadanos, fuente de identidades fuertes, en un mundo en profunda evolución. Su reto consiste en adaptarse e innovar, y oponerse a la desaparición de sus valores así como de sus propias sociedades, amenazados por las presiones que ejerce la economía mundial. Conservando o recuperando sus peculiaridades, es decir, su manera de ser, hacer y sus valores, las poblaciones de montaña, en montañas pobladas y vivas, pueden abrir el camino hacia una buena convivencia. Gracias a su experiencia, saben que un territorio no existe si no hay sociedades o civilizaciones vivas. Han experimentado las ventajas de gestionar las riquezas de sus territorios como “bienes comunes”. Desde hace milenios, viven y desean seguir viviendo en el territorio considerando a éste como el fruto de una construcción humana, de un compromiso colectivo para preservar, día tras día, el frágil equilibrio entre la naturaleza y el hombre.

#### **Preguntas claves del taller n.º1:**

- 1) ¿Cuáles son las ventajas de las que nos beneficiamos?
- 2) ¿Cuáles son los actores que intervienen en nuestros territorios? ¿Cómo? ¿Por qué?
- 3) ¿Cuáles son las evoluciones recientes de nuestras sociedades y de la gestión de los recursos naturales de nuestros territorios que amenazan nuestros recursos y nuestro “buen vivir”?
- 4) ¿Cuáles son las dificultades que encontramos? Falta de recursos (técnicos, financieros, humanos), marginalización, conflictos internos o externos, etc.



## **MIÉRCOLES 29 DE SEPTIEMBRE (TARDE)**

### **TALLER N.º2: Propuestas y acciones iniciadas en los macizos del mundo**

**Pequeños grupos de trabajo: 14:30 – 18:00**

Las reivindicaciones y propuestas de las poblaciones de montañas son, antes que nada, el fruto de la experiencia y del conocimiento íntimo de sus territorios, desarrollados a lo largo de su historia. En cada territorio, existen o emergen respuestas concretas para valorizar los recursos y contrarrestar las amenazas que sumergen, hoy en día, las montañas y sus poblaciones.

Estas acciones son numerosas, diversificadas y ricas... pero suelen ser ignoradas y poco valorizadas. Se desarrollan a distintas escalas (local, regional, nacional, internacional) y bajo diferentes formas: estructuras autóctonas de gestión de los recursos y territorios, técnicas y modo de organización del trabajo, organización por sectores, alternativas a los modelos económicos dominantes, movilización social alrededor los proyectos de territorios, lucha sindical, etc.

Estas acciones tienen en común la voluntad de reconquistar de manera económica, social, cultural y política un territorio amenazado por la degradación, el éxodo o la apropiación de los recursos naturales. Estas acciones, iniciadas por las poblaciones de montaña, se alimentan de modos de vida, conocimientos ancestrales y culturas específicas. Les permiten evolucionar para hacer frente a los nuevos contextos económicos, políticos o técnicos y evitar ser marginalizados.

Mediante estas experiencias vividas, las poblaciones de montaña han podido mantener un vínculo concreto e innovador con su territorio y desarrollar modos sostenibles de gestión de los recursos naturales, respetuosos con los equilibrios naturales y humanos. La montaña impone sus leyes, no obstante, las poblaciones de montaña saben adaptarse para integrarlas y respetar la naturaleza. Así, dichas poblaciones han podido desarrollar conocimientos específicos que resultan, hoy en día, "innovadores", ya que se basan en una gestión razonable, equitativa y sostenible de los recursos naturales. Un ejemplo de ello es la gestión, como patrimonio común,



de las tierras, del agua, de los bosques y el desarrollo de los sistemas de intercambios comerciales y culturales entre las ciudades, las llanuras, el piedemonte y las altas tierras, la producción local y la comercialización en circuitos cortos, la valorización de los paisajes, la multiplicidad de actividades basada en ritmos definidos por las temporadas, la acogida de turistas, etc. En todas las montañas del mundo, se establecen nuevos modos de organización de los territorios y gestión de los recursos naturales, abiertos hacia el exterior, pero basados siempre en el uso compartido de las riquezas y el reparto de las responsabilidades entre las personas que, al vivir en la misma tierra, forman una “comunidad de destino”.

Se trata de acciones concretas, a nivel de territorios, que confieren a las poblaciones de montaña del mundo toda la legitimidad para reivindicar y llevar una acción política que permita preservar los valores y los modos de vida y gestión común, los cuales han demostrado, a lo largo de los siglos, que el Hombre no es una amenaza para la naturaleza. Al contrario, sin una presencia humana para llevar a cabo los proyectos y organizada alrededor de una comunidad de vida y destino, los territorios de montaña están en peligro.

#### **Preguntas claves del taller n.º2:**

- 5) ¿Cuáles son los elementos de nuestras culturas e identidades que pueden constituir propuestas para promover la convivencia en nuestras montañas y en otros lugares?
- 6) ¿Cuáles son los conocimientos, las experiencias y las acciones en nuestras montañas, que pueden constituir alternativas para responder a los desafíos con los que el mundo e incluso nosotros nos enfrentamos?
- 7) ¿Qué puntos comunes nos unen y nos transforman en una fuerza de propuesta, que nos permite pasar de la resistencia a la reconquista de nuestras montañas?



## **JUEVES 30 DE SEPTIEMBRE (MAÑANA)**

### **TALLER N.º3: ¿Qué organización aplicar para reforzar la solidaridad en las montañas?**

**Pequeños grupos de trabajo: 9:00 – 13:00**

Nadie mejor para cuidar las montañas del mundo que sus propias poblaciones; sin embargo, para ello, es imprescindible disponer de los recursos necesarios para subsistir en dichos territorios.

Para devolver la esperanza, luchar contra el empobrecimiento y el éxodo rural, es importante organizar acciones basadas en redes de solidaridad sólidas entre las poblaciones de montaña del mundo, en las que participen socios exteriores. No basta comprobar que las poblaciones de montaña comparten un destino común. Debemos construir también solidaridades fuertes y duraderas que nos permitan movilizarnos de manera colectiva para hacer frente a los desafíos a los que se enfrentan el mundo y nuestros territorios, y volver a ser los actores de nuestro desarrollo.

En los distintos macizos, existen numerosas organizaciones locales, regionales o internacionales que laboran por sus territorios. Cada una de ellas tiene una historia particular que determina su composición, sus modos de movilización, sus medios de acción, comunicación, etc. Asimismo, se tejen alianzas con socios ajenos a la montaña, preocupados por su desarrollo (colectividades locales, ONG, industriales, instancias nacionales e internacionales, consumidores, etc.)

A partir de estas experiencias, que vienen a compartir, destacaremos:

- ¿Cuáles son los principios generales de organización y acción defendidos por las poblaciones de montaña del mundo?
- ¿Qué mensajes pueden facilitar la búsqueda de alianzas y colaboraciones con el resto de la sociedad?

Además, intercambiaremos ideas para saber en qué espacios deseamos implicarnos y trabajar juntos para presentar ideas de acción y defender nuestras propuestas tanto técnicas, como económicas, organizacionales, políticas, culturales, etc.

- Estas solidaridades: ¿deben construirse a escala local, de macizos, continental o mundial?
- ¿Se deben construir específicamente según los tipos de amenazas que afectan nuestros territorios (deshielo de los glaciares, explotación de los bosques, grandes presas,



privatización de las tierras, etc.)?

- ¿Cómo hay que aplicarlas para que sigan viviendo y reforzándose tras estos encuentros?
- ¿Cómo podemos hacer converger nuestros proyectos, unir nuestras acciones y, a pesar de las distancia, tejer redes para que las poblaciones de montaña del mundo puedan compartir experiencias y ayudarse mutuamente?
- ¿Qué tipos de movilizaciones y acciones se pueden iniciar en nuestros territorios y, más ampliamente, a mayores escalas?

Actualmente, existen muchos espacios políticos en que se determina el futuro de nuestros territorios de montaña, de nuestras culturas e identidades. Es importante estar presentes a este nivel para hacer oír nuestra voz y nuestra voluntad a fin de que las montañas sigan viviendo.

**Preguntas claves del taller n.º3:**

- 1 Formas de organización: ¿cuáles son los principios de organización para las poblaciones de montañas del mundo?
- 2 Medios e implementación: ¿De qué medios disponemos? ¿Cómo crearlos o reforzarlos?
- 3 ¿Cuáles son los mensajes que queremos transmitir para construir alianzas entre las poblaciones de montañas y el resto de la sociedad?
- 4 ¿Qué papel se debe atribuir a la plataforma privilegiada de encuentros, organización y acción que es la Asociación de Poblaciones de Montaña del Mundo (APMM)?



## JUEVES 30 DE SEPTIEMBRE (TARDE)

### TALLER N.º4: ¿Qué estrategia y agenda implementar?

Sesión plenaria de 14:00 a 18:00

Es urgente que todas las poblaciones de montaña del mundo tomen acciones comunes. En muchos aspectos, las montañas van a la vanguardia, por lo que defendemos la idea siguiente: “Montañas vivas por un desarrollo más armonioso del mundo”.

La agenda internacional de los próximos años prevé numerosos encuentros que resultarán decisivos para el futuro de nuestros territorios, sus recursos naturales y sus poblaciones. La problemática de la montaña es transversal y, en consecuencia, tenemos que interesarnos por las agendas sobre la biodiversidad, las poblaciones indígenas, los cambios climáticos, los recursos naturales, los cultivos supuestamente ilícitos o declarados, etc.

- ◆ En enero de 2009, se celebró en Barcelona el primer Foro mundial de productores de cultivos declarados ilícitos (FMPCDI), bajo los auspicios del CERAI, la APMM y el TNI. Se reunieron alrededor de 60 responsables, productores oriundos de América latina, Asia, África y Europa, implicados, por distintos motivos (subsistencia, tradiciones) en el cultivo de plantas declaradas ilícitas, tales como el cannabis, la adormidera y la coca. Desde entonces, el FMPCDI ha abierto un espacio de diálogo y expresión para defender sus propuestas en la Asamblea General de las Naciones Unidas dedicada al problema mundial de las drogas. Dicho espacio, que se denomina UNGASS, decide sobre el estatuto que se debe dar a estos cultivos y sustancias a escala internacional.
- ◆ El Foro permanente para las cuestiones indígenas (UNPFII) de la ONU organizó su 9ª sesión del 19 al 30 de abril de 2010 en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, sobre el tema: “Pueblos indígenas: desarrollo, cultura e identidad”. Según el informe correspondiente, el modelo de desarrollo dominante “ha resultado ser incapaz de promover la integridad cultural, política, ecológica y económica de las poblaciones indígenas y de sus comunidades”. Dicho informe añade que es esencial “elaborar un concepto de desarrollo visto desde el ángulo de la cultura y la identidad, que refleje la propia visión de los pueblos indígenas, así como perspectivas y estrategias respetuosas de sus derechos individuales y colectivos, y del principio de autodeterminación. Deben demostrar también un carácter pertinente en función de su situación y sus comunidades”.



- ◆ En diciembre de 2010, se celebrará en Cancún, Méjico, la próxima conferencia de las Naciones Unidas sobre el cambio climático. Entre las víctimas de los cambios climáticos, las poblaciones de montaña son las principales afectadas, puesto que el rápido deshielo de los glaciares ya está teniendo consecuencias graves en sus territorios y sus condiciones de vida (*“livelihoods”, en inglés*). Con relación a este tema, Bolivia consiguió que el nuevo texto de negociación oficial incluya las propuestas emitidas durante la Conferencia mundial de los pueblos sobre el cambio climático y los derechos de la madre tierra, organizada en Cochabamba en abril de 2010<sup>1</sup>.
  
- ◆ Además, el 11 de diciembre, tendrá lugar el día internacional de la montaña, dedicado este año a las “Minorías y pueblos indígenas de las montañas” (*“Mountain minorities and indigenous peoples”, en inglés*). ¿Qué mensaje deseamos comunicar y qué acciones podemos organizar en nuestros países y a escala internacional?
  
- ◆ Por su parte, la Organización Mundial del Comercio acaba de publicar un informe sobre el comercio mundial (2010), cuyo objetivo consiste en saber en qué medida los países autorizan la apertura del comercio de los recursos naturales. El proyecto de mercantilización de la “biodiversidad” ya ha empezado. Están emergiendo mercados de ecosistemas, basados en una lógica financiera. Los bancos gestionarán derechos de compensación intercambiables, en caso de amenaza a la biodiversidad. Cerca de 100 gobiernos han participado en la creación de la “Plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES)” que iniciará sus actividades en 2010, año internacional de la biodiversidad. La negociación de este asunto es muy compleja y tiene lugar en esferas cerradas, por lo que estamos vigilando atentamente sus evoluciones. ¿Cómo influir en la toma de decisiones y hacer respetar el concepto de la naturaleza que tienen los pueblos de montaña?
  
- ◆ En 2012, Río acogerá un importante evento internacional para otra Cumbre de la Tierra (Río+ 20). Fue en Río de Janeiro, durante la Cumbre de la Tierra de 1992, donde se reconocieron las montañas por primera vez, a escala internacional, como elemento esencial del futuro de las sociedades humanas. El Capítulo 13 de la declaración final hace referencia a la “valorización sostenible de las montañas”. Hace ya 20 años, esta declaración dio la señal de alarma: “la mayoría de las zonas montañosas del mundo padecen un deterioro ambiental. De ahí que haya que adoptar una gestión de inmediato para velar por una ordenación apropiada de los recursos de las montañas y el desarrollo social y económico de sus habitantes.”
  
- ◆ A escala europea, la reforma de la política agrícola común prevista para 2013: ¿mantendrá una política de “montaña”?

¿Cuál es el balance de estos 20 años de implicación de la comunidad internacional a favor de las

<sup>1</sup> <http://www.cumbrescambioclimatico.org/cancun/noticias/196-cumbre-de-mexico-incluiren-su-agenda-declaracion-de-tiquipaya>



montañas? Nosotras, poblaciones de montaña, ¿estaremos presentes en Río + 20? Si así lo decidimos, ¿cuáles serán nuestras reivindicaciones y propuestas?

En relación directa con el tema de los usos y modos de gestión de los recursos naturales, trataremos la cuestión de las ciudades del piedemonte y de montaña que tienen un estatuto y problemas específicos.

En este rico y denso contexto internacional, debemos examinar el papel de la Asociación de Poblaciones de Montaña del Mundo (APMM) para que las poblaciones de montaña puedan tener una verdadera influencia, tanto a escala local y nacional, como en las esferas internacionales. Desde los encuentros de Chambéry, en 2000, y la creación de la APMM, en 2001, nuestro compromiso nos ha llevado a un proceso de elaboración de la Carta de las poblaciones de montaña del mundo<sup>2</sup> (2003), como consecuencia de los trabajos de los encuentros de Quito (2002). En cada macizo importante (Europa, Andes, Himalaya y, más recientemente, en varias zonas de montaña de África), se ha consolidado una reflexión común y transversal sobre la definición de la montaña y lo que significa vivir en la montaña y de ella.

Hoy en día, a través del proyecto de “Carta mundial de los recursos naturales”, que completará su propia carta, aún vigente, la APMM quiere hacer hincapié en la gestión de los recursos naturales, ya que este tema está en el centro de las expectativas de las poblaciones de montaña y de los desafíos de supervivencia de sus territorios. Una carta es una herramienta, que se debe defender aplicando una estrategia de acciones comunes. Este taller nos permitirá examinar los espacios que podría ocupar la APMM, sus estrategias de acción y las alianzas para los años futuros.

#### **Preguntas claves del taller n.º4:**

1. ¿Qué líneas de reflexión se deben privilegiar?
2. ¿Qué acciones se pueden emprender?
3. ¿En qué instancias?
4. ¿Cómo hacer oír la voz de las poblaciones de montaña del mundo en las instancias internacionales?

---

<sup>2</sup> Página Internet de la APMM: <http://www.mountainpeople.org/fr/histoire/charte.php>